

## Surah 72. Al-Jinn

Asad: "And [now we know] that the foolish among us were wont to say outrageous things about God,"<sup>2</sup>

Malik: Some who are foolish among us have been uttering atrocious lies about Allah,

Pickthall: And that the foolish one among us used to speak concerning Allah an atrocious lie.

Yusuf Ali: `There were some foolish ones among us who used to utter extravagant lies against Allah;

Transliteration: Waannahu kana yaqoolu safeehuna AAala Allahi shatatan

Khatab:

and that the foolish of us used to utter ?outrageous? falsehoods about Allah.1

### Author Comments

2 - If we accept the supposition that the beings spoken of here were Jewish strangers, the "outrageous things" (shatat) which they mention would appear to be an allusion to the deep-set belief of the Jews that they were "God's chosen people" - a belief which the Qur'an consistently rejects, and of which the new converts now divested themselves.

30017 -

Meaning, evil jinn tempted some pagan Arabs to believe that the angels are Allah's daughters through female jinn.

[View Page](#)

Source : [Alim.org-Compare Translation-Surah 72-Ayah 4](http://Alim.org-Compare-Translation-Surah-72-Ayah-4)